



P.P. CH-3003 Berna

POST CH AG

UFG; bj-mul

**Destinatari:**

- Autorità cantonali di vigilanza sui pubblici ufficiali
- Utenti del registro svizzero dei pubblici ufficiali
- Federazione Svizzera dei Notai FSN
- associazioni notarili cantonali
- SIX Terravis SA

**Trasmissione via e-mail**

Numero di riferimento: 172-1419/12/10

Nostro riferimento : bj-mul

Berna, 08 luglio 2020

**Registro svizzero dei pubblici ufficiali (RegPU): Annuncio delle modifiche previste per la primavera/estate 2021**

Gentili signore, egregi signori,

L'utilizzo del registro svizzero dei pubblici ufficiali (RegPU) richiede una firma elettronica qualificata e una procedura di autenticazione predefinita. Questi requisiti previsti dall' OAPuE<sup>1</sup> sono attualmente soddisfatti dalla SuisseID o dal QuoVadis Signing Service<sup>2</sup>.

Come sapete, la vendita della SuisseID è stata sospesa in data 31 dicembre 2019. La soppressione della SuisseID e con essa delle informazioni memorizzate per l'identificazione univoca del pubblico ufficiale (certificato di autenticazione) e del servizio di autenticazione associato, il cosiddetto *Identity Provider* (IdP), ci costringe a modificare RegPU in modo tale che i pubblici ufficiali possano continuare a creare documenti pubblici elettronici in conformità con i requisiti legali applicabili. Non è previsto un adattamento delle disposizioni legali applicabili. I lavori dovrebbero concludersi entro la primavera/estate 2021.

La realizzazione di atti pubblici in forma elettronica e di autenticazioni elettroniche rimane possibile sia durante il periodo di adattamento che dopo il completamento dei lavori. Al momento non è necessaria alcuna misura da parte degli utenti, a condizione che siano ancora in possesso di un certificato valido.

Gli ufficiali pubblici i cui certificati non sono più validi o che non sono mai stati in possesso di un certificato valido possono utilizzare un certificato del QuoVadis Signing Service, ovvero il

<sup>1</sup> Ordinanza sulla realizzazione di atti pubblici e autenticazioni in forma elettronica (RS 211.435.1)

<sup>2</sup> Le autorità di registrazione vengono solitamente iscritte con un certificato di classe B Swiss Government PKI.



prodotto «[QuoVadis Signing Service Premium](#)»<sup>3</sup>. In alternativa si può utilizzare il Signing Service della SIX Terravis SA, che impiega lo stesso tipo di certificati. Ci teniamo a sottolineare che l'utilizzo dei certificati del QuoVadis Signing Service nell'ambito del RegPU richiede in ogni caso un'iscrizione manuale nell'IdP. QuoVadis provvederà ad effettuare tale iscrizione. A tal fine, il pubblico ufficiale nel processo dell'ordinazione deve indicare esplicitamente che intende utilizzare il certificato ordinato *in qualità di pubblico ufficiale*.<sup>4</sup>

L'UFRF rimane volentieri a disposizione per rispondere ad eventuali domande di carattere giuridico. Per domande di carattere tecnico si prega di contattare il signor Christian Bütler ([christian.buetler@bj.admin.ch](mailto:christian.buetler@bj.admin.ch)).

Vi ringraziamo per la vostra presa di conoscenza, inviando i nostri più cordiali saluti

Ufficio federale per il diritto del registro fondiario e del diritto fondiario UFRF

Rahel Müller  
Capo

---

<sup>3</sup> Link: (tedesco) [www.quovadisglobal.ch](http://www.quovadisglobal.ch) > Dienstleistungen > QuoVadis Signing Service / (inglese) [www.quovadisglobal.ch](http://www.quovadisglobal.ch) > QuoVadis Services > QuoVadis Signing Service

<sup>4</sup> Si consiglia di informare dell'avvenuto ordine anche il signor Christian Bütler, UFG, tramite e-mail; e-mail: [christian.buetler@bj.admin.ch](mailto:christian.buetler@bj.admin.ch)